



ethecon Fundación Ética & Economía Wilhelmshavener Str. 60 D-10551 Berlin Alemania

FORMOSA PLASTICS GROUP  
A la familia Wang,  
al gerente Lee Chih-Tsuen  
y los directores responsables  
201 Tung Hwa North Road  
Taipei  
Taiwan, R. O. C

21 de noviembre de 2009

**Carta abierta**

**a la familia propietaria Wang, al gerente Lee Chih-tsuen  
y los otros responsables de la dirección del consorcio  
FORMOSA PLASTICS GROUP con sede en Taiwan**

Muy estimados miembros de la familia Wang,  
muy estimado señor Lee,  
muy estimados miembros responsables de la dirección:  
El día 21 de noviembre de 2009 en Berlín, en el seno de una conferencia pública de nuestra fundación, ha sido otorgado el premio de vergüenza del año 2009 „Black Planet Award“ („Premio Planeta Negro“) que hemos convocado. En el contexto de un proceso internacional de entrega de propuestas y evaluación, ustedes han sido destacados negativamente a nivel internacional con el „Black Planet Award 2009“.

Para su decisión, nuestra fundación se ha basado en los hechos conocidos desde hace años por la opinión pública internacional, en las informaciones recogidas por los sindicatos y organizaciones del movimiento por los derechos humanos del mundo entero, en documentos públicos, en las investigaciones de las instituciones y autoridades estatales de diferentes países y, no por último, en los materiales publicados por la misma compañía que ustedes representan.

Resumiendo, la fundación „ethecon - Ética y Economía“ justifica su decisión como sigue abajo:

Continuación en el **reverso** >>>

Oficina  
Wilhelmshavener Straße 60  
D-10551 Berlin  
Alemania  
Teléfono +49 (0)30 22 32 51 45  
eMail info@ethecon.org

Junta Directiva  
Dirección Postal  
P.O. Box 15 04 35  
D-40081 Düsseldorf  
Alemania  
Dirección  
Schweidnitzer Straße 41  
D-40231 Düsseldorf  
Alemania  
Teléfono +49 (0)211 26 11 210  
Fax +49 (0)211 26 11 220  
eMail aks@ethecon.org

Internet  
www.ethecon.org

Registrado con  
Senatsverwaltung  
für Justiz Berlin/Alemania  
Documento No. 3416/701-II.2.

Miembros de la  
Junta Directiva  
(por orden alfabético)  
Axel Köhler-Schnura  
(Presidente)  
Hubert Ostendorf  
(Vicepresidente)  
Gudrun Rehmann  
(Vicepresidenta)

Consejo Directivo  
(por orden alfabético)  
Elke von der Beeck  
(Presidenta)  
Uwe Friedrich  
Katharina Kniesche-Schubert  
(Vicepresidenta)  
Christiane Schnura  
(Vicepresidenta)  
Wolfgang Teuber  
Karen Teuber-Genn  
Lydia Will

El consorcio FORMOSA PLASTICS GROUP tiene su origen en la época del anticomunismo y de la Guerra Fría. Fue fundado en 1954 con dinero estadounidense en el Estado insular de Taiwán, parte integrante de la República Popular de China separada de aquella por el líder de mala fama Chiang Kai-shek por violación del derecho internacional. Desde aquel tiempo, FORMOSA PLASTICS GROUP se desarrolló convirtiéndose en uno de los grupos empresarios mayores del mundo con numerosas filiales en Taiwán, China, Vietnam y otros países incluyendo los EE.UU. Sus ramos principales de la producción son química, bio-tecnología, electrónica, cosméticos, detergentes domésticos, repuestos para automóviles y medicamentos.

La historia del consorcio está acompañada de una serie continuada de crímenes sociales y ecológicos en el mundo entero. Algunos ejemplos sobresalientes de ello son:

- > Mientras la producción del PVC está más y más condenada en el mundo entero a causa de los peligros relacionados con aquello, el FORMOSA PLASTICS GROUP (FPG) ha extendido regularmente la fabricación y llegado a ser el mayor productor de este material extremadamente tóxico. Incluso la prohibición de la producción del PVC en Taiwan ha sido violada por el FPG sin escrúpulo alguno.
- > En 1998, el FPG ha sido sorprendido en flagrante intentando hundir en el mar, ante el puerto camboyano de Sihanoukville, tres mil toneladas de residuos tóxicos. El suelo, el aire y las aguas alrededor de las plantas productoras del PVC en el mundo entero están extremadamente contaminados y constituyen así un peligro grave para la salud y la vida humana.
- > Hay siempre nuevas víctimas mortales y personas gravemente heridas por causa de accidentes, explosiones y catástrofes por poco sucedidas en las fábricas del FPG. Repetidas veces, reventaron los vidrios en las casas situadas a varias leguas de distancia hasta las plantas por las ondas de presión provenientes de las explosiones; en el Estado de Illinois (EE.UU.) tuvieron que ser evacuadas comunidades enteras.
- > En Taiwan, la empresa está sobre la lista de los 10 contaminadores máximos del ambiente. 25 por ciento de todos los gases de efecto invernadero echados en Taiwan son de la responsabilidad del FPG.

La actitud de los responsables del FORMOSA PLASTIC GROUP frente a las leyes y los derechos, la ecología y la paz, los derechos sociales y derechos humanos así como ante las condiciones de seguridad y protección del ambiente dentro de la producción está claramente demostrada con el ejemplo de que haya sido imposible entregar documentos sobre reglas jurídicas en la fábrica en Delaware / EE.UU. Dichos documentos tuvieron que ser arrojados sobre el terreno desde un helicóptero.

Tampoco una lista infinita de multas contra el consorcio elevándose hacia un millón de dólares logró alcanzar cambios en esta actitud.

Los responsables tampoco les hacen caso a las masivos protestas en distintos países. En Taiwan mismo ya hubo incluso varias manifestaciones multitudinarias contra el FORMOSA PLASTIC GROUP.

La empresa es de una tal delincuencia ambiental que incluso la Asociación de empresarios de la industria química de los EE.UU, la American Chemical Society, se niega a cooperar con el FPG.

Por esa cumbre de moral criminal son responsables: los miembros de la familia propietaria Wang, el gerente Lee Chih-tsuen y los directores del FORMOSA PLASTICS GROUP. Ellos cargan con la responsabilidad de la ruina de la salud humana y la destrucción del ambiente en dimensiones graves, incluso la muerte de muchas personas. Así ellos constituyen no sólo un peligro para la paz y los derechos humanos sino que también para la democracia, la ecología y para la humanidad entera. Están actuando sólo a favor del enriquecimiento personal. Están pisoteando la ética y la moral y aceptando la pérdida de nuestro planeta, alcanzando éste el estado de un „planeta negro“.

Por estos alcances extraordinarios en la ética destructiva „ethecon - Fundación Ética y Economía“ los pone a ustedes con el „Black Planet Award 2009“ a la picota internacional. Ustedes constituyen no sólo un peligro para la paz y los derechos humanos sino que también para la democracia y para la humanidad entera. Ustedes, en su calidad de propietarios del capital y directores responsables, realizan de forma alarmante sin igual la ruina de nuestro Planeta Azul. Y eso por la razón de la codicia de ganancias y ceguera ideológica extremadamente peligrosa.

Ustedes, perteneciendo a unos pocos muy poderosos, en el mundo orientado siempre más hacia la ganancia como el único criterio para la toma de decisiones y el desarrollo, están enfrentando las amplias masas de la humanidad y el ambiente y dictándoles las condiciones de vida y existencia. De forma autocrática y sometiéndose menos y menos a las leyes y a la responsabilidad jurídica, ustedes están actuando por codicia ilimitada de ganancias y sólo a favor del enriquecimiento personal. Ustedes están pisoteando la ética y la moral y aceptando la pérdida de nuestro planeta, alcanzando éste el estado de un „planeta negro“. Ustedes están demostrando lo que se llama generalmente falta de respeto y egoísmo. Ustedes son aquellos que están menospreciando y violando la plantita tierna de la ética humana.

Igualmente hay que mencionar que el otorgamiento del „Black Planet Award 2009“ a ustedes, los responsables del consorcio FORMOSA PLASTICS GROUP, está combinado con el „Blue Planet Award 2009“ („Premio Planeta Azul 2009“) conferido al portador del Premio Nobel

Alternativo Uri Avnery desde Israel. En contraste con ustedes que están amenazando y arruinando nuestro Planeta Azul de forma despiadada e irresponsable, señor Avnery realiza aportes sobresalientes para la conservación y la salvación de nuestro Planeta Azul.

Les exigimos a ustedes que para sus actividades tomen como ejemplo a personas como Uri Avnery. Acaben ustedes con la guerra, explotación y la destrucción de la gente y del ambiente por la compañía FORMOSA PLASTICS GROUP. Aseguren ustedes la justicia social y los derechos humanos en la empresa misma y a su alrededor. Salvaguarden ustedes la ecología y la paz. Usen ustedes su dinero, en vez de perseguir las mayores ganancias, para las inversiones éticas, para los proyectos de solidaridad, como ésto está exigido por la amplísima mayoría de la población del mundo.

Este es el llamamiento, vinculado con el premio „Black Planet Award 2009“, de la „ethecon - Fundación Ética y Economía“ a ustedes, propietarios y directores responsables de la empresa FORMOSA PLASTICS GROUP.

Saludos

Axel Köhler-Schnura  
Presidente de la Dirección

Elke von der Beeck  
Presidenta del Consejo Directivo